**Istruzioni per l’elaborazione della panoramica delle offerte riguardanti l’acquisizione e il mantenimento delle competenze di base degli adulti**

Contenuto

[Informazioni per i Cantoni 1](#_Toc487702829)

[Obiettivo 1](#_Toc487702830)

[Periodo 1](#_Toc487702831)

[Strumenti 2](#_Toc487702832)

[Glossario 2](#_Toc487702833)

[Procedura 3](#_Toc487702834)

[Allegato 4](#_Toc487702835)

# Informazioni per i Cantoni

In caso di collaborazione tra più Cantoni (accordo di prestazione comune) deve essere elaborata una sola panoramica per tutto il territorio interessato.

# Obiettivo

L’obiettivo della panoramica è ottenere un **quadro complessivo** delle offerte nell’ambito delle competenze di base degli adulti. Per avere una panoramica più ampia possibile occorre inserire anche le offerte non finanziate nel quadro della LFCo (gratuite, sovvenzionate o a pagamento). Inoltre, i Cantoni dovranno basarsi su questo documento per identificare eventuali lacune e misure correttive e per la **preparazione dei futuri programmi cantonali**.

In quest’ottica, raccomandiamo di individuare innanzitutto gli operatori. Il delegato cantonale all’integrazione conosce bene le offerte riguardanti l’apprendimento della lingua ed è in grado di fornirvi un certo numero di informazioni che non sarà necessario richiedere agli operatori. Inoltre, il coordinatore cantonale CII può agevolare l’individuazione dei servizi cantonali competenti e svolgere questo compito al posto vostro. Vi consigliamo dunque vivamente di mettervi in contatto con queste persone.

In allegato troverete un elenco (non esaustivo) dei servizi da consultare e degli operatori.

# Periodo

* La panoramica deve riguardare **l’anno civile 2017 oppure l’anno scolastico 2016/2017**. Se la panoramica viene inviata alla SEFRI entro il 31 dicembre 2018, può essere elaborata anche per l’anno scolastico 2017/2018.
* Per valutare l’evoluzione dell’offerta ogni anno viene realizzato un monitoraggio (anno civile o anno scolastico).

# Strumenti

1. **Moduli panoramica LS, SE, AM, IKT e KA** (Excel, Bestandsaufnahme\_Formulare)

Devono essere compilati una sola volta dalle istituzioni e dalle organizzazioni che propongono un’offerta in questo ambito. I dati raccolti riguardano l’anno civile 2017 o l’anno scolastico 2016/2017 (o l’anno scolastico 2017/2018). **In ogni caso si tratta di un periodo di 12 mesi**.

Le indicazioni contenute nei moduli sono utili per comprendere la tipologia delle offerte e i gruppi target, nonché per informare i partecipanti e fornire loro consulenza. I Cantoni possono cogliere questa opportunità per elaborare e pubblicare una panoramica delle offerte indirizzata ai partecipanti e/o alle persone che possono influenzare le scelte dei potenziali partecipanti.

1. **Panoramica cantonale** (Word, Raster\_Kantonale\_Bestandsaufnahme)

Deve essere compilata una sola volta dal Cantone **per l’anno civile 2017 o per l’anno scolastico 2016/2017** (o l’anno scolastico 2017/2018). Le informazioni fornite dalle istituzioni e dalle organizzazioni (moduli LS, SE, AM, IKT e KA) sono consolidate e fungono da base per la compilazione. Il modulo «panoramica cantonale» deve essere inviato alla **SEFRI entro il 31 dicembre 2018**.

1. **Monitoraggio annuale** (Excel, Jährliches\_Monitoring\_Formulare)

Deve essere compilato ogni anno dalle istituzioni e dalle organizzazioni che propongono un’offerta nell’ambito delle competenze di base degli adulti. I dati riguardano l’anno civile o l’anno scolastico, ma **in ogni caso un periodo di 12 mesi**.

1. **Rapporto annuale** (Word, Jahresberichterstattung)

Deve essere compilato una volta all’anno in base alle informazioni del monitoraggio annuale e delle informazioni relative all’organizzazione interna del Cantone.   
Il rapporto annuale deve essere inviato alla SEFRI entro il **31 marzo dell’anno successivo**.

I moduli Excel (moduli LS, SE, AM, IKT e KA e monitoraggio annuale) sono messi a disposizione dei Cantoni per il rilevamento dei dati. Il loro utilizzo è facoltativo: se riescono a fornire le informazioni richieste nella panoramica cantonale e nel rapporto annuale, i Cantoni possono scegliere di non usarli. Allo stesso modo, i Cantoni che intendono avvalersi del rilevamento per ottenere ulteriori informazioni possono aggiungere nuovi campi e/o domande ai moduli.

# Glossario

* **Offerta:** qualsiasi offerta pedagogica nell’ambito delle competenze di base degli adulti la cui durata può essere misurata, per esempio corsi regolari, corsi una tantum, coaching, servizio di sostegno, ecc.
* **«Ore/partecipanti»:** durata dell’offerta in ore moltiplicata per il numero dei partecipanti.
* **Nessuna offerta** **(KA):** offerta prevista che non è stata realizzata.
* **Operatore:** qualsiasi ente che propone un’offerta nell’ambito delle competenze di base degli adulti.
* **Dipartimento competente:** dipartimento responsabile dell’esecuzione della LFCo.
* **Terzi (enti pubblici):** comuni, altri dipartimenti cantonali, ecc.
* **Terzi (privati):** fondazioni, associazioni, imprese, ecc.
* **Lettura e scrittura (LS):** offerta rivolta alle persone che conoscono la lingua locale, hanno imparato a leggere e scrivere, ma presentano delle lacune.
* **Apprendimento della lingua (SE):** offerta che riguarda l’acquisizione (orale e/o scritta) della lingua locale da parte di persone che hanno una lingua madre diversa. In generale si parla di competenze di base fino al livello A2 (prendere come riferimento il livello applicato dal PIC del proprio Cantone).

# Procedura

|  | **Tappe** | **Tempistica consigliata** |
| --- | --- | --- |
| 1 | Redazione di un elenco delle istituzioni e delle organizzazioni con un’offerta riguardante la promozione delle competenze di base degli adulti | Primavera 2017 |
| 2 | Invio dei moduli panoramica LS, SE, AM, IKT e KA alle istituzioni e alle organizzazioni individuate | Durante il 2017 |
| 3 | Rinvio dei moduli panoramica LS, SE, AM, IKT e KA al Cantone | Inizio 2018 |
| 4 | Redazione e invio del rapporto annuale 2017 alla SEFRI | 31.03.2018\* |
| 5 | Integrazione delle informazioni consolidate dei moduli panoramica LS, SE, AM, IKT e KA nel modulo «panoramica cantonale» secondo le indicazioni contenute in quest’ultimo | 2018 |
| 6 | Invio dei moduli relativi al monitoraggio annuale per l’anno civile 2018 o per l’anno scolastico 2017/2018 alle istituzioni e alle organizzazioni individuate | Durante il 2018 |
| 7 | Rinvio del modulo «panoramica cantonale» alla SEFRI | 31.12.2018\* |
| 8 | Rinvio dei moduli relativi al monitoraggio annuale al Cantone | Inizio 2019 |
| 9 | Redazione e invio del rapporto annuale 2018 alla SEFRI | 31.03.2019\* |
| 10 | Invio dei moduli relativi al monitoraggio annuale per l’anno civile 2019 o per l’anno scolastico 2018/2019 alle istituzioni e alle organizzazioni individuate | Durante il 2019 |
| 11 | Rinvio dei moduli relativi al monitoraggio annuale al Cantone | Inizio 2020 |
| 12 | Redazione e invio del rapporto annuale 2019 alla SEFRI | 31.03.2020\* |
| 13 | Invio dei moduli relativi al monitoraggio annuale per l’anno civile 2020 o per l’anno scolastico 2019/2020 alle istituzioni e alle organizzazioni individuate | Durante il 2020 |
| 14 | Rinvio dei moduli relativi al monitoraggio annuale ai Cantoni | Inizio 2021 |
| 15 | Redazione e invio del rapporto annuale 2020 alla SEFRI | 31.03.2021\* |

\* scadenze contrattuali

# Allegato

Elenco dei potenziali operatori nell’ambito delle competenze di base degli adulti. L’elenco, non esaustivo, permette di individuare gli operatori a cui inviare i diversi moduli.

**Servizi/enti** che possono richiedere o proporre offerte nell’ambito delle competenze di base degli adulti:

* Uffici sociali (assistenza sociale)
* Uffici di collocamento (URC)
* Servizi specializzati in materia di integrazione (responsabile PIC / delegato all’integrazione)
* Servizi di orientamento
* Uffici della formazione professionale
* Comuni

**Potenziali operatori** nell’ambito delle competenze di base degli adulti:

* Associazione «Lire et Ecrire»
* Università popolari
* Pro Senectute,
* Istituti di formazione per adulti,
* Organizzazioni che offrono formazioni per determinati gruppi target (donne, migranti, giovani che hanno interrotto il tirocinio, ecc.)
* Offerte transitorie
* Associazioni che promuovono la lingua italiana, francese o tedesca
* Scuole professionali